

Redefining the Best

これまでにない精度と操作性



KaVo マスターサージ LUX

日々の治療の新しいステージへ

KaVo マスターサージ LUX は、操作するうえでの快適性を支えるさまざまな特長を兼ね備えています。日々の治療を新しいステージへ高めます。今までのサージェリーユニットにはない大きな違いを実感することでしょう。

- ・ **操作快適性**：タッチパネルスクリーン、ワイヤレスフットコントローラ、データの記録機能が標準装備
- ・ **カスタマイズ**：最大 10 のプログラムの設定と、各プログラムごとに最大 10 ステップの設定が可能 (10 × 10)
- ・ **高い性能**：世界最小・最軽量クラスのサージカルモータ イントラ LUX S600 LED による高い回転性能



タッチパネルディスプレイ

- ・ 独自のガラスタッチパネルスクリーンにより、容易で直感的な操作プログラミング
- ・ 反射防止ディスプレイにより、どの角度から見ても良好な視野



簡単なマルチプログラミング

- ・ 個々の要件に合わせてカスタマイズ
- ・ 異なる骨密度やインプラントシステム、ユーザーに合わせてメモリー設定が可能



ワイヤレスフットコントローラ

- ・ 最適な場所に設置が可能



データの記録化

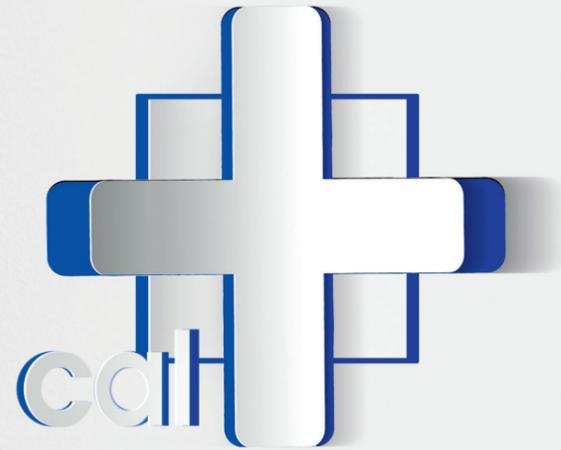
- ・ 治療過程を管理するためのトルク値グラフをリアルタイムに表示
- ・ SD カードに保存、患者ファイルへの転送

KaVo エキスパートサージ LUX

簡単操作・高トルク・精度がもたらす安心感

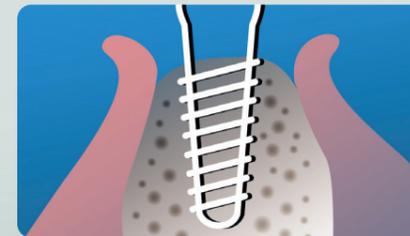
KaVo エキスパートサージ LUX は、術者と患者さんの安全性を重視します。

- ・ **高精度がもたらす安全性**: 世界最小・最軽量クラスのサージカルモータとワンタッチオートキャリブレーションによる安全性を実現
- ・ **高性能による信頼性**: インストゥルメント接続時、最大 80 Ncm を実現する高トルク出力
- ・ **時間短縮**: 直感的なプログラミングと清掃が容易



ワンタッチオートキャリブレーション

- ・ 正確なトルク
- ・ 自動校正プロセス



直感的なユーザーインターフェイス

- ・ わかりやすいアイコン表示とカラーディスプレイ
- ・ 最大トルク値とモータ回転数を表示

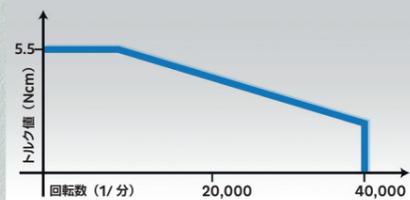


衛生的なデザイン

- ・ 凹凸のない表面で、清掃が容易
- ・ 熱水消毒やオートクレープ滅菌が可能なモータとモータホース

KaVo イントラ LUX S600 LED

最小・最軽量クラスのモータ



回転数に対するモータのトルク値

世界最小・最軽量クラスのマイクロモータである KaVo イントラ LUX S600 LED は、日々の外科的処置の負担をより軽減します。

- ・ 28% の軽量化と 20% の小型化 (全長) *
- ・ インストゥルメント接続時、最大 80 Ncm の高トルク出力
- ・ 起動時の高トルク出力と低振動を実現するスマートドライブテクノロジー

* KaVo イントラ SL 550 と比較



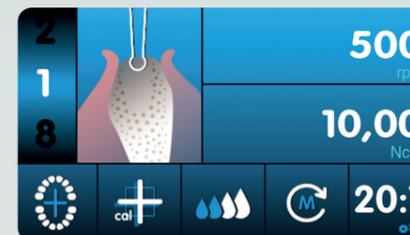
なぜ KaVo イントラ LUX S600 LED なのでしょう？

- ・ 熱水消毒とオートクレーブ滅菌が可能なモータとモータホース
- ・ 標準的な要件をはるかに上回る滅菌耐久性



大型で鮮明なカラーディスプレイ

ステップごとにわかりやすいアイコン表示



鮮明なカラーディスプレイ

設定情報を見やすく表示

- ・ 大型カラーディスプレイ 4.3 インチ (11 cm)
- ・ 明るく見やすい
- ・ 広い視野角度



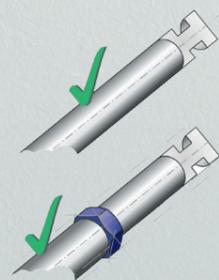
ステップごと

わかりやすいプログラミングとクイックアイコンにより、患者さんの治療に集中することが可能

- ・ 自由にプログラミングすることができ、安全でより効率的な治療を実現
- ・ わかりやすいアイコンによる作業ステップの表示
- ・ KaVo マスターサージ LUX：最大 10 のプログラムの設定と、各プログラムごとに 4 ~ 10 の作業ステップの設定が可能 (10 × 10)
- ・ KaVo エキスパートサージ LUX：4 ~ 10 の作業ステップの設定が可能

KaVo サージマティック ハンドピース

さまざまな治療に対応

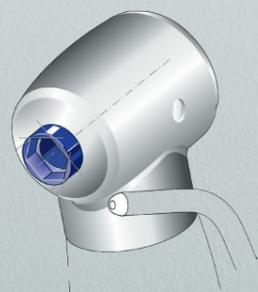


KaVo サージマティック
ハンドピースは、優れた
回転数と高いトルク出力が
得られます。歯槽隆起の切除から
インプラントの固定、マイクロ
サージェリー、逆歯根端切除術、
骨分割など、さまざまな
治療に使用できます。

ヘキサゴンクランプシステム (サージマティック S201 XL プロ)

ヘキサゴンクランプシステムにより、製品寿命がより長くなりました。
標準的なバーやスクリーインツールの使用も可能です。

- ・トルク伝達部への負担が軽減
- ・パーツやインストゥルメントの摩耗が減少
- ・パーツの噛み込みが減少



New

KaVo サージマティック S15 L プロ

- ・増速 1:5 ライト付き
- ・クールヘッドテクノロジーにより、ヘッド部の発熱を大幅に抑える
- ・最適化された注水スプレーにより、バーのブレード部を確実に注水
- ・手にフィットしやすく、衛生性に優れたエキスパートグリップ
- ・外部冷却注水システムへの接続が可能

* KaVo サージマティック S15L プロをご使用いただくには KaVo マスターサージ
LUX および KaVo エキスパートサージ LUX のファームウェアのバージョンを
V.1.60 以降に設定する必要があります。

KaVo サージマティック S201 XL プロ

ヘキサゴンクランプシステム
対応モデル

- ・減速: 20:1 ライト付き
- ・長い製品寿命を支えるヘキサゴンクランプシステム
- ・最適化されたクランプシステムで、製品寿命が向上
- ・着脱式のヘッドとシャンクで分解ができ、清掃が簡単
- ・手にフィットしやすく、衛生性に優れたエキスパートグリップ
- ・内部冷却注水システム (Kirschner and Meyer) を備えたコンパクトなヘッド
- ・外部冷却注水システムへの接続が可能
- ・最大トルク値 80 Ncm (ヘキサゴンクランプ使用時)



KaVo サージマティック S201 L プロ

- ・減速: 20:1 ライト付き
- ・着脱式のヘッドとシャンクで分解ができ、清掃が簡単
- ・手にフィットしやすく、衛生性に優れたエキスパートグリップ
- ・内部冷却注水システム (Kirschner and Meyer) を備えたコンパクトなヘッド
- ・外部冷却注水システムへの接続が可能
- ・最大トルク値 55 Ncm



KaVo サージマティック S11 L

- ・ストレートハンドピース等速: 1:1 ライト付き
- ・手にフィットしやすく、衛生性に優れたエキスパートグリップ
- ・標準長 44.5 mm のハンドピースバーを使用
- ・外部冷却注水システム
- ・最大トルク値 5.5 Ncm



KAVO
Dental Excellence

お客様の声

高い精度への信頼



Dr. Severin Holl
マスターサージ LUX ユーザー

「私はまずはじめにマスターサージ LUX とエキスパートサージ LUX にそれぞれいくつかの作業ステップを設定しました。直感的な操作プログラミングにより、設定プロセスは非常に簡単でした。バランスの取れたモータとコントラアングルののおかげで、疲れることなく安全に治療することができます。



追加のプログラミング機能と簡単に清掃が可能なガラスタッチスクリーンを特に気に入っています。(…) フットコントローラがワイヤレスであるため、フットコントローラのケーブルを気にすることなく治療を行うことができます。(…) 外科治療の処置を記録する必要があることを考えて、私は最終的にマスターサージ LUX を購入することを決めました。」



Dr. Hans-Peter Billian と Dr. Werner Hillebrand
エキスパートサージ LUX ユーザー

「コンパクトで軽量のエキスパートサージ LUX は、表面が滑らかで衛生的である点が非常に魅力的です。(…) 軽量で小型なモータと、フレキシブルなモータホースはエルゴノミクスな設計で、疲れることなく治療を行うことができます。(…) 今まで私たちは外科治療の際にプログラミングされたワークフローを使用して治療したことがありませんでしたが、プログラミング機能と、わかりやすいカラーディスプレイによる快適性と簡単な操作性により、この機能を使い始めました。とても使いやすいので、いくつかのステップ（インプラント埋入とスレッドカッティング（ねじ切り））では、作業をマニュアルから自動に変えたほどです。」



KaVo サージェリーユニット

日々の治療を変える高性能システム

KaVo サージェリーユニットは、高品質なコンポーネントの組み合わせにより、システムとして最適化されています。高い精度を誇る KaVo エキスパートサージ LUX、ハイエンドな操作性をもたらす KaVo マスターサージ LUX。日々の外科治療をサポートします。



KaVo マスターサージ LUX

操作快適性

- ・タッチパネルスクリーン
- ・マルチプログラム機能
- ・データの記録化
- ・ワイヤレスフットコントローラ

精度

- ・ワンタッチオートキャリブレーション
- ・最大トルク値の表示
- ・スマートドライブテクノロジー
- ・KaVo Mini LED

簡単操作

- ・大型のカラーディスプレイ
- ・アイコン表示
- ・最大 10 プログラムの設定、各プログラム 4 ~ 10 ステップの設定が可能 (10 x 10)
- ・熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能なモータとモータホース

ハイパワー

- ・最大トルク 80 Ncm（インスツルメント接続時）のサージカルモータ イントラ LUX S600 LED



KaVo エキスパートサージ LUX

精度

- ・ワンタッチオートキャリブレーション
- ・最大トルク値の表示
- ・スマートドライブテクノロジー
- ・KaVo Mini LED

簡単操作

- ・大型のカラーディスプレイ
- ・表示アイコン
- ・4 ~ 10 のステップの設定が可能
- ・熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能なモータとモータホース



製品一覧

製品名	製品説明	製品番号
マスターサージ LUX	オールインワンタイプのサージカルユニット：サージカルモータ イントラ LUX S600 LED、ワイヤレスフットコントローラ、サージカルモータホース S600 用、イリゲーションチューブ S600 用 (5 本入、滅菌済)、サージマティック ハンドピーストレイ、ボトルホルダー、一体型ポンプ、電源ケーブル	1.009.1200
エキスパートサージ LUX	オールインワンタイプのサージカルユニット：サージカルモータ イントラ LUX S600 LED、サージカルモータホース S600 用、フットコントローラ (ケーブル長：2.5 m)、イリゲーションチューブ S600 用 (5 本入、滅菌済)、サージマティックハンドピーストレイ、ボトルホルダー、一体型ポンプ、電源ケーブル	1.008.3500
イントラ LUX S600 LED	世界最小・最軽量クラスのモータ (28% 軽量化、20% 小型化 (従来比))、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌 (135℃まで) 可能、回転速度：0 ~ 40,000 rpm、最大トルク 5.5 Ncm (0 ~ 12,000 rpm) / 5.5 ~ 2.5 Ncm (12,000 ~ 40,000 rpm)、ブラシレス DC モータ (KaVo Mini LED 付)	1.008.8000
イリゲーションチューブ S600 用	単回使用の外部接続用イリゲーションチューブ (10 本入、滅菌済)	1.009.8757
イリゲーションチューブ 滅菌用 S600	滅菌可能な外部接続用イリゲーションチューブ (2 本入、未滅菌)	1.011.0633
サージカルモータホース S600 用	フレキシブルなモータホース、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能、ホース長 2 m	1.009.1700
サージマティック ハンドピーストレイ	モータおよびインスツルメント用ホルダー、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能	1.009.3411
サージマティック S15 L プロ	サージカル 5 倍速コントラアングル、増速 1 : 5、ライト付き、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能	1.014.4000
サージマティック S201 XL プロ	ヘキサゴンクランプシステム対応サージカルコントラアングル、減速 20 : 1 ライト付き、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能	1.013.7541
サージマティック S201 L プロ	サージカルコントラアングル、減速 20 : 1、ライト付き、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能	1.013.7540
サージマティックヘッド S201XL プロ	サージマティック S201 XL プロ接続用ヘッド	1.013.8662
サージマティックヘッド S201L プロ	サージマティック S201 L プロ接続用ヘッド	1.013.8648
サージマティック S11 L	サージカルストレートハンドピース、等速 1 : 1、ライト付き、熱水消毒およびオートクレーブ滅菌可能	1.009.1010

安全にご使用いただくために

12 ヶ月に 1 度を目安に当社による定期点検 (有料) を受けていただくことを推奨します。

使用開始後、または定期点検終了後から 2 年経過すると、「安全性 確認記号」が点灯し、ディスプレイに表示されます。

その際には定期点検 (有料) を実施してください。

販売名：マスターサージ 一般的名称：電動式骨手術器械 認証番号：227AIBZX00031000 管理医療機器

販売名：エキスパートサージ 一般的名称：電動式骨手術器械 認証番号：226AIBZX00039000 管理医療機器

販売名：カボ イリゲーションチューブ 一般的名称：送水吸引チューブ 届出番号：27B2X00359001018

販売名：イリゲーションチューブセット S600 (未滅菌) 一般的名称：送水吸引チューブ 届出番号：27B2X00359001021

KAVO
Dental Excellence

カボ デンタルシステムズ ジャパン合同会社

〒140-0001 東京都品川区北品川 4-7-35

TEL.03-6840-2400 FAX.03-6866-7481

お問合せ先 TEL.0800-100-6505 (フリーコール)

<https://www.kavo.jp>

VICPJ2210V1 INS-130